



செ.கணசேலிங்கன் அவர்கள் கமலினி செல்வராசனிடம் இருக்கும் என்றும், அவரது முகவரியைத் தந்து அவருடன் தொடர்பு கொள்ளுமாறும் கபறியிருந்தார். அவருடன் தொடர்பு கொண்டபோது அவர் அதைத் தரவதற்கு இலட்சங்களில் பணம் கேட்டார். எனவே அம்முகுற் சியகை கை விட வணே டியதாயிற்று. பின்னர் எழுத்தாளர்கள் பலருக்கு எழுதிப் பார்த்தனே. தினகரன் ஆசிரியருக்கும் எழுதிப் பார்த்தனே. எதுவுமே கிடகை கவில்லை. பின்னர் இலங்கைச் சுவடிகள் திணகை களத்தின் இணையத் தளத் திலிருந்து பறெப் பட்ட தகவல்களின் அடிப்படையில் அப்போதைய அதன் இயக்குநர் விமலரட் னவகுகுகுக் கடிதமொன்று எழுதினனே. அதில் மனககண் நாவல் வெளியான காலகட்டத் தையும் குறிப்பிட்டிருந்தனே. அதற்கான பதிலை நான் எதிர் பார்த்திருக்கவில்லை. இருந்தாலும் முயற்சி செய்து பார்ப்போமே என்று எழுதினனே. என்ன ஆச்சரியம்.. அவரிடமிருந்து பதிற் கடிதம் வந்திருந்தது. அதில் மனககண் நாவல் வெளியான தினகரன் பிரதிகள் இருப்பதாகவும், அதனை அனுப்புவதாயின் போட்டோப் பிரதிகள் மற்றும் தடேதலுககான கட்டணத்தலை அனுப்பும் படி கபறியிருந்தார். கட்டணம் ஐம்பது கண்டேய டொலர்களுகுகும் குறவைனது. அனுப்பினனே. அவர் நாவலை 'லீ கல் சைஸ்' அளவில் அனுப்பியிருந்தார். ஆனால் சுவடிகள் திணகை களத்திடம் அததியாயம் 30 இருக்கவில்லை. நாவலின் பிரதிகளை சிறிய எழுத்துகள் காரணமாக வாசிப்பதில் சிரமம் இருந்ததால், நண்பர் ஸநகோ பாலாஜி அவர்களுகுகு அனுப்பி, தமிழகத்தில் தட்டச்சுச் செய் வித்துப்பறெறு, 'பதிவுகள்' இணைய இதழில் தொடராக வெளியிட்டனே.

மீண்டும் மொருமுறை நாவலின் அததியாயம் முப்பத்தைப் பறெுவதற்காகக் கமலினி செல்வராசன் அவர்களுகுகுடன் தொடர்புகொண்டனே. அதற்கவர் நாவல் தன்னிடமில்லை என்றும், கிழக்குப் பல்கலைக் கழகத் தமிழ்ச்சங்கத்துக்கு வழங்கி விட்டதாகவும் கபறினார். அதன் பின்னர் அததியாயம் முப்பத்தைத் தடேத் தொடங்கினனே. தினகான் ஆசிரியருக்கும் எழுதினனே. பதிலில்லை. எழுத்தாளர்கள் பலருடன் தொடர்பு கொண்டனே. பயனில்லை. இந்நிலையில் அண்மையில் ஓர் எண்ணமுதித்தது. எழுத்தாளர் காதயானா அமரசிங்க அவர்களிடம் கேட்டுப் பார்த்தால் என்ன என்று. 'மனககண் நாவல் பற்றிக் குறிப்பிட்டு, அததியாயம் முப்பது வெளியாகியிருக்கக் கபடிய காலகட்டத் தையும் குறிப்பிட்டு லகே ஹவூஸ் நிறுவனத்தில் தடேப்பார்க்க முடியுமா என்று கேட்டிருந்தனே. அதற்கவர் தனக்குத் தரெந்த சக எழுத்தாளர் ஒருவர் அங்கு பணி புரிவதாகவும் விசாரித்துக் கபறெவதாகவும் கபறினார். விரைவிலேயே அவரிடமிருந்து மகிழ்ச்சிகரமான தகவல் கிடைத்தது. லகே ஹவூஸ் நூலகத்தில் நாவல் வெளியான தினகரன் பிரதி இருப்பதாக அறியத் தந்திருந்தார். அண்மையில் அப்பக்கத்தினைப்பறெறு அதன் புகைப்படத் தையும் அனுப்பியிருந்தார்.

இறுதியாக மனககண் நாவலின் அததியாயம் முப்பதுக்கான தடேல் மகிழ்ச்சிகரமாக முடிவுக்கு வந்தது உண்மையில் மகிழ்ச்சியே. இதற்காக எழுத்தாளர் காதயானா அமரசிங்க அவர்களுகுகுத் தான் நன்றிகபற வணே டும். காதயானா அமரசிங்க இலங்கையில் அனதை துமக்களும் பபரண உரிமைகளுகுகுடன் வாழ வணே டும்மென்ற நம்பிக்கையுள்ள எழுத்தாளர்களிலொருவர். தமிழ் ப்படபை புகளையைச் சிங்கள மொழிக்கு அறிமுகம் செய்வதில் ஆர்வமுள்ளவர். தமிழர் மற்றும் இலங்கையின் அனதை துச் சிறுபான்மையின மக்களின் பிரச்சினைகளையும் உணர்ந்தவர். அண்மையில் ஜி.ஜி.சுரத் ஆனந்தவின் மொழிபெயர்ப்பில் எனது நூலான 'நல்லபர ராஜதானி நகர அமைப்பு' சிங்கள மொழியில் வெளிவருவதற்கு மிகவும் உதவியவர். அத்துடன் நூல் பற்றிய விரிவான

Written by - வ.ந.கி -

Saturday, 19 October 2019 09:43 - Last Updated Saturday, 19 October 2019 09:47

---

கட்டுரையொன்றினையும் லக்ஷிம தினசரியின் வாரவளையீட்டில் எழுதியவர். அவருக்கு அ.ந.க.வின் மனக்கண் நாவலின் அத்தியாயம் முப்பத்தைப்பெற்றுத்தந்ததற்காக மீண்டும்மொழிமுறை நன்றி.

மனக்கண் நாவல் இப்பொழுது உங்கள் முன் காணப்படுவதற்குக் காரணமான முக்கியமான இருவர்:

1. முன்னாள் இலங்கைச் சுவடிகள் திணைக்கள இயக்குநர் - விமலரட்னவா
2. எழுத்தாளர் காத்யான அமரசிங்க.

இவர்களுக்கு மீண்டும்மொழிமுறை நன்றி.